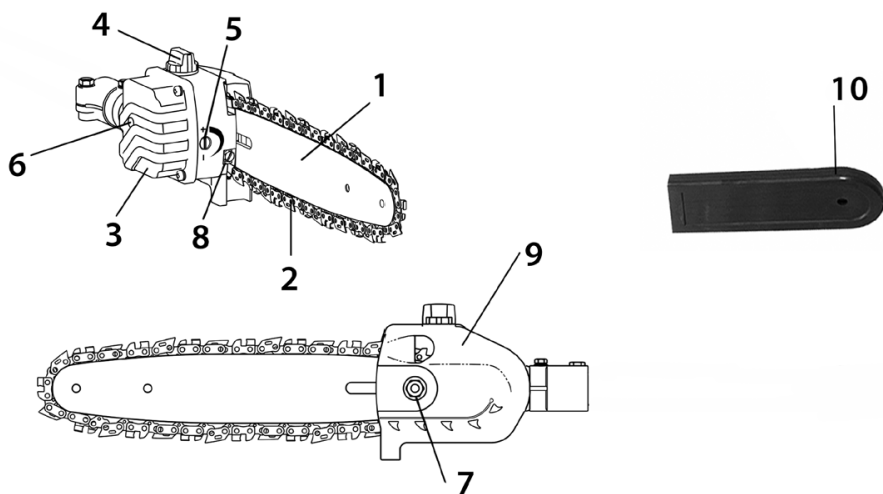


EP 125

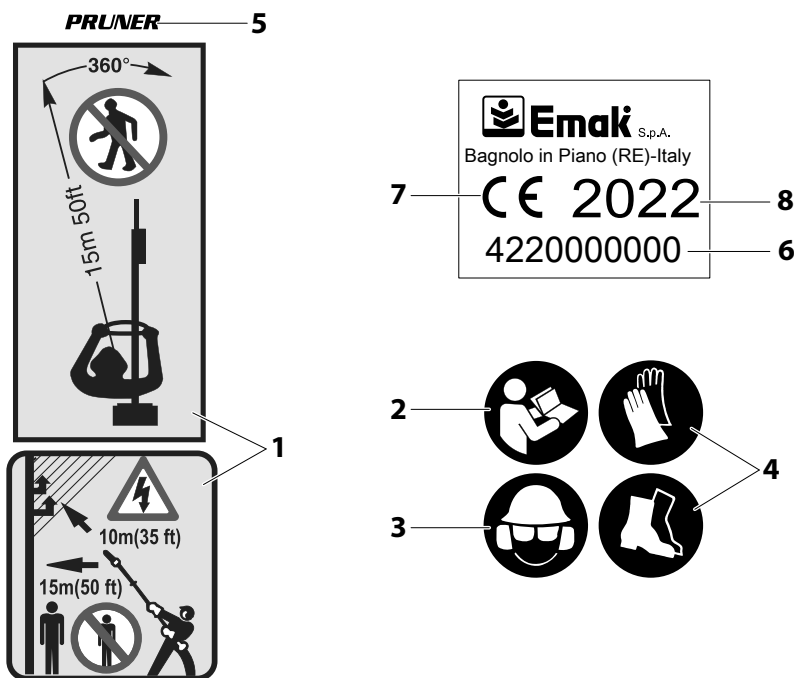
FI KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE

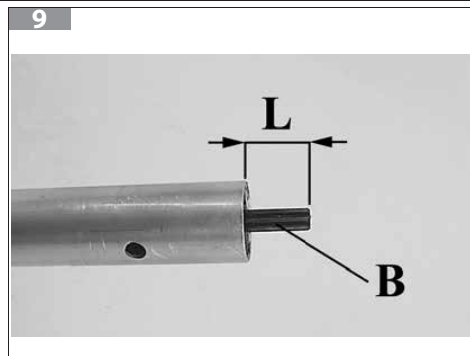
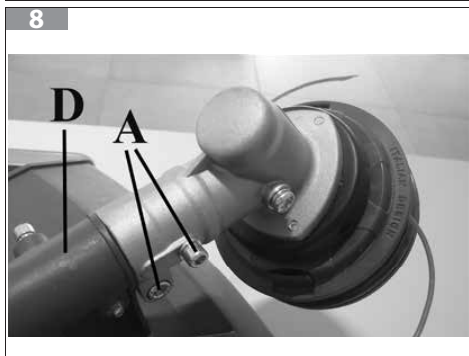
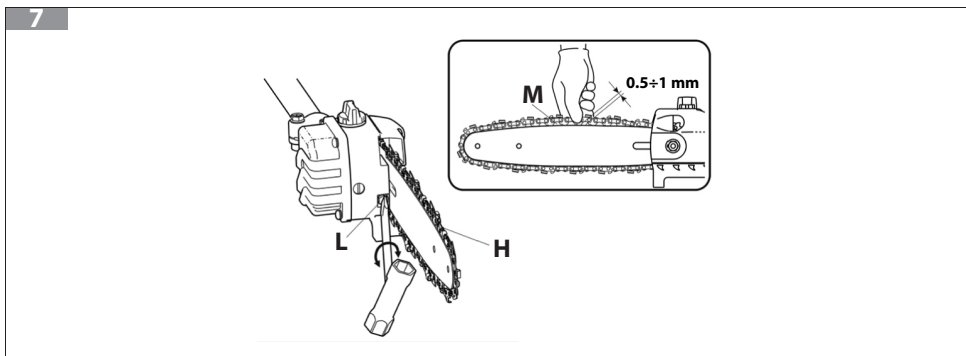
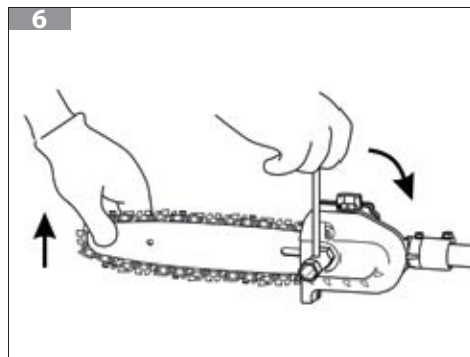
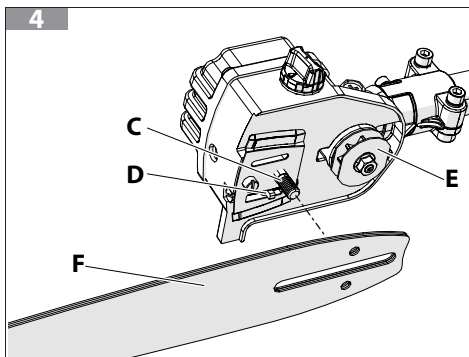
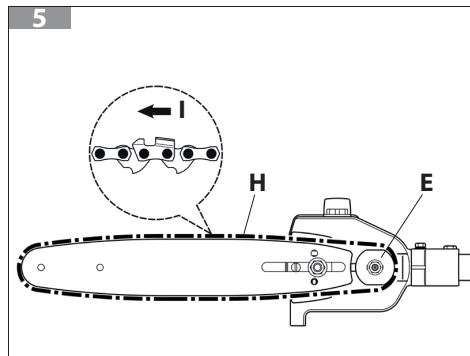
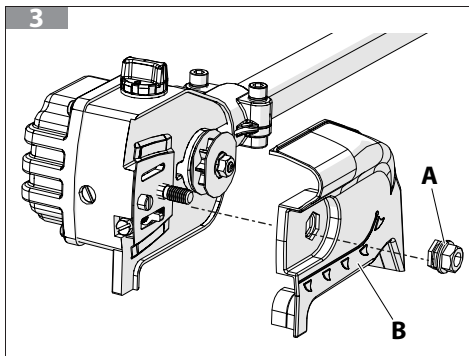


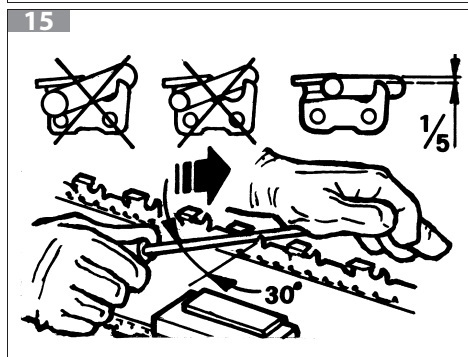
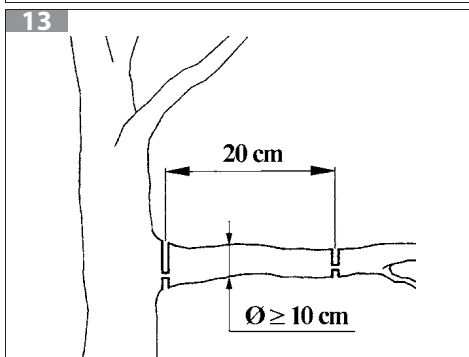
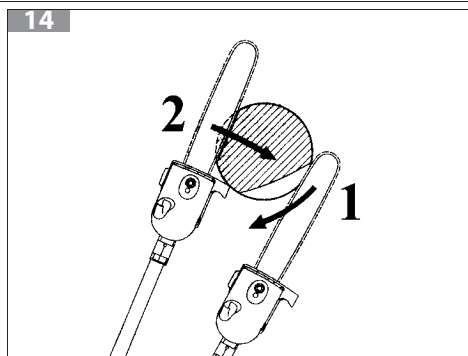
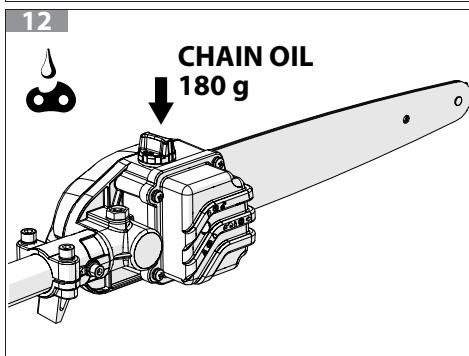
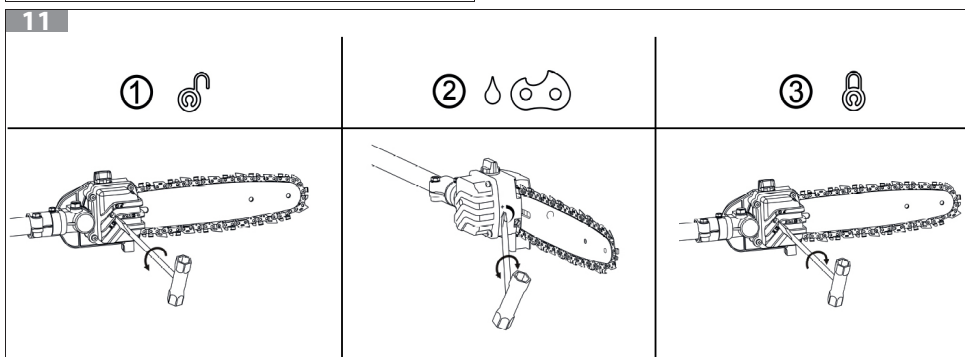
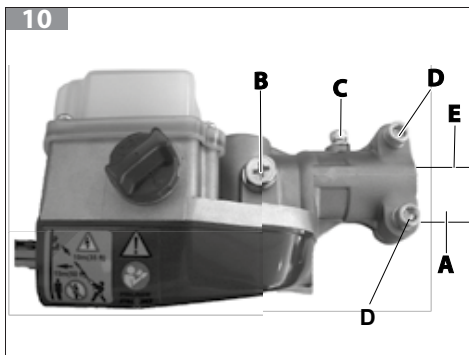
1

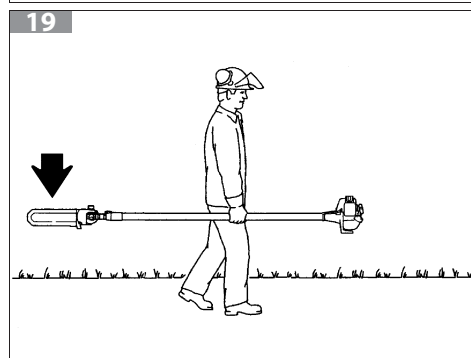
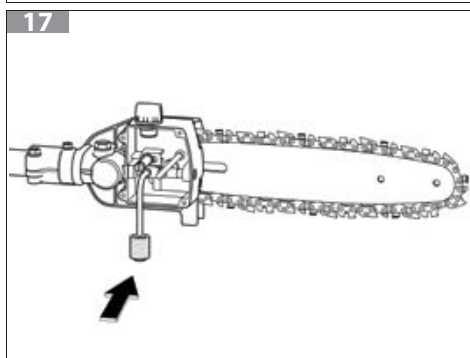
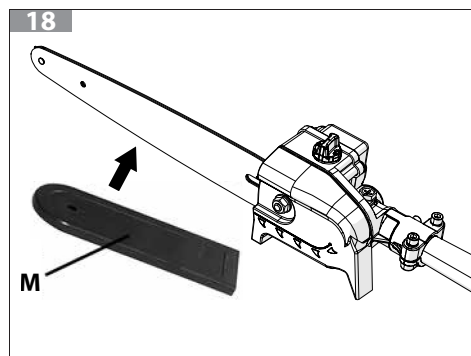
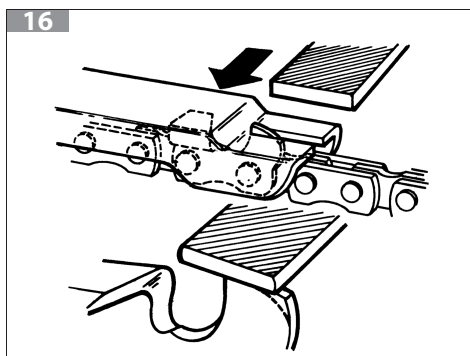


2









Alkuperäisten ohjeiden käännös

1 JOHDANTO	7
1.1 OPPAAN KÄYTTÖ	7
2 LAITTEeseen TUTUSTUMINEN.....	8
2.1 LAITTEEN KUVAUS JA KÄYTTÖALUE	8
2.2 LAITTEEN OSAT (KUVA 1).....	9
2.3 TURVASYMBOLIEN JA VAROITUSTEN KUVAUS (KUVA 2)	9
3 LAITTEEN YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	10
3.1 HENKILÖSUOJAVARUSTEET	11
4 KÄYTTÖOHJEET	12
4.1 MUITA TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ	12
5 ASENNUS.....	13
5.1 TANGON JA KETJUN ASENTAMINEN.....	13
5.2 LEIKKUUTERÄN KIINNITYS.....	14
5.2.1 ASENNUSTOIMENPITEET	14
6 TYÖN VALMISTELU	14
6.1 LAITTEEN TARKASTUS	14
6.2 KETJUN VOITELUÖLJY	15
6.2.1 AUTOMAATTINEN VOITELUJÄRJESTELMÄ	15
6.2.2 ÖLJYVIRTAUSEN SÄÄTÖ (KUVA 11).....	15
7 TOIMINTATAVAT JA TYÖSKENTELYTEKNIIKAT	16
7.1 KÄYTTÖTILAT	16
7.2 TYÖSKENTELYTEKNIIKAT	17
7.2.1 VIILTO OKSAN ALLE (KUVA 14)	17
8 HUOLTO	17
8.1 KETJUN TEROITTAMINEN.....	18
8.2 TERÄLAIPPA.....	18
8.3 ÖLJYNSUODATIN	19
8.4 TARVITTAESSA TEHTÄVÄ HUOLTO.....	19
8.5 HUOLTOTAULUKKO	20
9 KULJETUS.....	20
10 VARASTOINTI.....	21
11 YMPÄRISTÖNSUOJELU	21
11.1 KÄYTÖSTÄPOISTO JA HÄVITTÄMINEN	21
12 TEKNISET TIEDOT.....	22
12.1 SUOSITELLUT TERÄLAIPPOJEN JA KETJUJEN YHDISTELMÄT	22
12.2 MELUPÄÄSTÖ JA TÄRINÄ	22
13 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....	23
14 TAKUUTODISTUS.....	24
15 VIANMÄÄRITYS	25

1 JOHDANTO

Kiitos, että olet valinnut Emak-tuotteen.

Jälleenmyyjien ja valtuutettujen huoltoliikkeiden verkostomme on käytettävissäsi kaikissa tuotetta koskeissa tarpeissasi.

FI



HUOMIO

Laitteen asianmukaisen käytön varmistamiseksi ja onnettomuuksien välttämiseksi työtä ei saa koskaan aloittaa lukematta ensin huolellisesti tätä käyttöohjetta.



HUOMIO

Tämän käyttöohjeen on oltava laitteen mukana koko sen käyttöiän ajan.



HUOMIO

KUULOVAMMOJEN VAARA. Tämä kone voi aiheuttaa käyttäjälle normaaleissa käyttöolosuhteissa päivittäisen melualtistuksen, jonka taso on 85 dB (A) tai korkeampi.

Käyttöoppaassa on esitetty eri osien toimintakuvaukset sekä ohjeet tarvittavien tarkastusten ja huoltotoiden tekemiseen.



HUOMIO

Jotta tässä oppaassa yhdessä irrotettavalla akulla toimivan moottoriyksikön kanssa kuvattua sovellusta voi käyttää, sen saa liittää ainoastaan moottoriyksikköön tai koneeseen BCi 530 - DSi 530 - BCi 530 D - DSi 530 D. Noudata tarkasti luvussa 5 *Asennus* esitetyjä asennusohjeita. Tämä opas ja moottoriyksikön opas on luettava ja niitä on käytettävä yhdessä.



HUOMIO

Lue huolellisesti myös moottoriyksikön käyttö- ja huolto-ohjeet.

HUOMAUTUS

Tämän oppaan teksti ja kuvat ovat viitteellisiä. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä mahdollisia muutoksia sitoutumatta päivittämään tätä käyttöohjetta jokaisen muutoksen kohdalla.

Kuvat ovat viitteellisiä. Varsinaiset osat voivat olla erilaisia kuin kuvissa. Jos asiassa on kysyttävää, ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

1.1 OPPAAN KÄYTTÖ

Opas on jaettu lukuihin ja kappaleisiin. Kappaleet ovat lukujen alatasoja. Viittaukset lukuihin ja kappaleisiin merkitään sanalla "luku" tai "kappale", jonka perässä on vastaava numero. Esimerkki: luku 2.

Käyttö- ja huolto-ohjeiden lisäksi opas sisältää tietoja, jotka edellyttävät erityistä huomiota. Tällaiset tiedot on merkitty seuraavassa kuvatuilla symboleilla:



HUOMIO

Varoittaa onnettomuuksien ja henkilövahinkojen vaarasta, jotka voivat olla jopa kuolemaan johtavia, tai vakavista omaisuusvahingoista.

FI



VAROITUS

Varoittaa laitteelle tai sen yksittäisille komponenteille aiheutuvien vahinkojen vaarasta.

HUOMAUTUS

Antaa edellä olevia turvallisuusohjeita täydentäviä tietoja.

Käyttöohjeen kuvat on numeroitu juoksevasti: 1, 2, 3 jne. Kuvissa esitetyt osat on merkitty kirjaimilla tai numeroilla tapauksesta riippuen. Viittaus kuvan 2 osaan C merkitään seuraavasti: "Katso C, kuva 2" tai vain "(C, kuva 2)". Viittaus kuvan 1 osaan 2 merkitään seuraavasti: "Katso 2, kuva 1" tai vain "(2, kuva 1)".

2 LAITTEeseen TUTUSTUMINEN

2.1 LAITTEEN KUVAUS JA KÄYTTÖALUE

Tämä laite on puutarhanhoitoväline ja tarkemmin sanottuna harrastelijakäyttöön tarkoitettu oksasaha, jossa on akkukäyttöinen sähkömoottori.

Käyttäjä voi käyttää päähallintalaitteita pysyen aina turvaetäisyydellä leikkausvälineestä.

Käyttötarkoitus

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu oksien leikkuuseen.

Väärinkäyttö



HUOMIO

Laitetta saa käyttää ainoastaan oksien sahaamiseen. Muunlaisten materiaalien sahaaminen on kielletty. Tärinä ja takaisku ovat erilaisia eikä turvallisuusvaatimuksia näin voida noudattaa. Älä käytä oksasahaa vipuna esineiden nostamiseen, siirtämiseen tai hakkaamiseen, äläkä kiinnitä sitä kiinteisiin tukiin. Muiden kuin valmistajan ilmoittamien työvälineiden kytkeminen oksasahan voimanottoon on kielletty.



HUOMIO

Älä sahaa huonolla säällä, kun näkyvyys on heikko tai hyvin kylmällä tai kuumalla säällä. Varmista, ettei puussa ole kuivia oksia, jotka voisivat pudota.



HUOMIO

Luovuta kone tai lainaa sitä ainoastaan osaaville henkilöille, jotka tietävät miten se toimii ja osaavat käyttää sitä oikein. Anna mukana myös käyttöopas, joka on luettava ennen laitteen käyttöä.

Mikä tahansa muu edellä esitetystä poikkeava käyttö voi olla vaarallista ja aiheuttaa henkilö- ja/ tai omaisuusvahinkoja. Väärinkäyttöksi katsotaan (esimerkiksi mutta ei ainoastaan):

- koneen käyttäminen lakaisemiseen
- pensasaitojen tasoittaminen tai muut työt, joissa laitetta ei käytetä maan tasalla
- koneen käyttäminen muiden kuin kasviperäisten materiaalien leikkaamiseen
- koneen käyttäminen useamman kuin yhden henkilön toimesta
- kompostointimateriaalien silppuaminen
- muiden terälaippa ja ketju -yhdistelmien käyttö kuin mitä on kuvailtu taulukossa luvussa 12.1 *Suosittelut terälaippojen ja ketjujen yhdistelmät*. Vakavien haavojen ja vammojen vaara.

Laitteen väärinkäyttö aiheuttaa takuun raukeamisen, eikä valmistaja tässä tapauksessa vastaa millään tavalla käyttäjälle tai kolmansille osapuolille aiheutuneista vahingoista tai vammoista, vaan niistä on vastuussa käyttäjä.

2.2 LAITTEEN OSAT (KUVA 1)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Terälaippa | 6. Öljyn lukitusruuvi |
| 2. Ketju | 7. Tangon kiinnitysmutteri |
| 3. Öljysäiliö | 8. Ketjun säätöruuvi |
| 4. Öljykorkki | 9. Ketjun suojus |
| 5. Ketjun öljyn säätöruuvi | 10. Terälaipan suojus |

2.3 TURVASYMBOLIEN JA VAROITUSTEN KUVAUS (KUVA 2)

1. Laitetta ei ole suunniteltu sähköeristykseen, jos se koskettaa korkealla sijaitsevia jännitteisiä sähkölinjoja. Älä koskaan vie työkalua alle 10 metrin päähän sähkölinjoista. Pidä sivulliset vähintään 15 metrin etäisyydellä.
2. Lue käyttö- ja huolto-ohjeet, ennen kuin aloitat laitteen käytön.
3. Käytä kypärää, suojalaseja ja kuulosuojaimia.
4. Käytä luisumattomia suojajalkineita ja tyyppihyväksytyjä käsineitä.
5. Laitteen tyyppi: **OKSASAHA**.
6. Sarjanumero
7. CE-merkintä
8. Valmistusvuosi

3 LAITTEEN YLEISET TURVALLISUUSOHJEET



HUOMIO

Lue kaikki laitteen mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset ja ohjeet ja huomioi kaikki kuvat ja tekniset kuvaukset. Ellei kaikkia seuraavassa esitettyjä ohjeita noudateta, seurauksena voi olla sähköiskku, tulipalo ja/tai vakavia henkilövahinkoja.

FI



HUOMIO

Oikein käytettynä kone on nopea, kätevä ja tehokas työkalu. Virheellisessä ja varomattomassa käytössä se voi olla vaarallinen. Jotta työ sujuu aina mukavasti ja turvallisesti, noudata tarkasti seuraavassa sekä muualla tässä käyttöohjeessa esitetyt turvallisuusohjeita.



HUOMIO

Laite tuottaa sähkömagneettisen kentän toiminnan aikana! Tällainen kenttä voi aiheuttaa vaikutuksia aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin! Lääketieteellisten implanttien käyttäjien tulee kääntyä vakavien ja kuolettavien loukkaantumisten välttämiseksi lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan puoleen ennen kuin hän ryhtyy käyttämään tätä laitetta!



HUOMIO

Käyttäjän on saatava koulutus kaikkiin oppaassa kuvattuihin toimenpiteisiin.



HUOMAUTUS

Kansalliset määräykset voivat rajoittaa laitteen käyttöä.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

1. Älä käytä laitetta, ennen kuin olet oppinut käyttämään sitä oikein. Harjoittele käyttöä ensin työalueella käyttäessäsi laitetta ensimmäistä kertaa.
2. Laitetta saavat käyttää vain aikuiset, jotka ovat hyvässä fyysisessä kunnossa ja tuntevat sen käyttöohjeet.
3. Älä leikkaa muiden sähköjohtojen läheisyydessä.
4. Varo koskemasta liikkuviin osiin, ennen kuin laite on sammutettu ja vaaralliset liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.
5. Lopeta laitteen käyttö, kun lähellä on henkilöitä, erityisesti lapsia, tai eläimiä.
6. Työskentele vain päivänvalossa.
7. Tarkista ennen laitteen käyttöä ja kaikenlaisten iskujen jälkeen, että siinä ei näy kulumisen tai vahingoittumisen merkkejä, ja tee tarvittavat korjaukset.
8. Älä koskaan käytä laitetta, jos suojukset ovat vahingoittuneet tai puuttuvat.
9. Pidä aina kädet ja jalat etäällä leikkuulaitteesta, erityisesti laitetta käynnistäessäsi.
10. Tarkista ennen laitteen käynnistämistä, että kaasuvipu toimii vapaasti.
11. Varmista ennen laitteen käynnistämistä, että ketju pääsee pyörimään vapaasti eikä kosketa mihinkään vierasesineisiin.

12. Mukana toimitettuja valjaita on käytettävä.
13. Moottorin käydessä miniminopeudella ketjun ei pidä pyöriä. Muussa tapauksessa minimin ruuvia täytyy säätää.
14. Älä koskaan asenna metallisia leikkausvälineitä.
15. Älä koskaan käytä muita kuin valmistajan toimittamia tai suosittelemia varaosia tai varusteita.
16. Varmista aina, että jäähdytysilman aukoissa ei ole roskaa.
17. Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta.
18. Älä käytä laitetta huonolla säällä, varsinkaan ukkosilman aikana.
19. Laitteen voimanottoon ei saa kiinnittää muita kuin valmistajan toimittamia laitteita.
20. Huolehdi siitä, että kaikki varoitus- ja turvamerkinnot ovat aina hyvässä kunnossa. Jos merkinnät vahingoittuvat tai muuttuvat lukukelvottomiksi, niiden tilalle on vaihdettava välittömästi uudet (katso luku 2.3 *Turvasymboleiden ja varoitusten kuvaus (Kuva 2)*).
21. Älä koskaan tee muita kuin normaaliin huoltoon liittyviä toimenpiteitä tai korjauksia. Kaikki muut toimenpiteet on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.
22. Tutustu hallintalaitteisiin ja laitteen asianmukaiseen käyttöön.
23. Noudata aina huolto-ohjeita.
24. Tarkasta laite päivittäin varmistaaksesi, että kaikki sen turvalaitteet ja muut osat toimivat moitteettomasti.
25. Älä käytä vahingoittunutta, huonosti korjattua, huonosti koottua tai omatoimisesti muuteltua laitetta. Älä irrota, vahingoita tai poista käytöstä mitään turvalaitetta.
26. Älä luovuta tai lainaa laitetta muille kuin asiantunteville henkilöille, jotka tietävät, miten laite toimii ja osaavat käyttää sitä oikein. Luovuta laitteen mukana myös käyttöopas, joka on luettava ennen laitteen käyttämistä.
27. Käänny aina jälleenmyyjän puoleen, kun tarvitset lisätietoja tai huoltoa/korjausta.
28. Säilytä tämä käyttöopas huolellisesti ja lue se aina ennen laitteen käytön aloittamista.
29. Muista, että omistaja tai käyttäjä on vastuussa ulkopuolisille tai omaisuudelle aiheutuvista onnettomuuksista tai vaaroista.

3.1 HENKILÖSUOJARUSTEET

Henkilösuojarusteet tarkoittavat mitä tahansa varustetta, jota käyttäjän on käytettävä suojautuakseen turvallisuus- tai terveysriskeiltä työskentelyn aikana, sekä kaikkia tähän tarkoitukseen käytettäviä laitteita ja lisävarusteita. Henkilösuojarusteiden käyttö ei estä vammojen vaaraa, mutta se voi vähentää vamman vakavuusastetta onnettomuustapauksessa.

Seuraavassa on mainittu henkilösuojarusteet, joita on käytettävä laitteen käytön aikana:

- **Käytä viiltosuojakenkiä, joissa on luistamattomat pohjat ja teräskärjet.**
- **Käytä suojalaseja tai kasvosuojainta.**
- **Käytä kuulosuojaimia tai korvatulppia.**



HUOMIO

Kuulosuojaimia käytettäessä vaaditaan enemmän tarkkaavaisuutta, sillä tällöin esimerkiksi varoitusäänet (huudot, hälytykset jne.) eivät kuulu. Riittävät suojavarusteet vähentävät kuulovammojen syntymisen riskiä.

FI

- Käytä viiltosuojakäsineitä, jotka vaimentavat tärinää.
- Käytä hyväksyttyä suojavaatetusta. Käytä vartalonmyötäistä viiltosuojapukua ja suojakypärää.
- Käytä hyväksyttyä suojavaatetusta. Paras työvaatetus on suojatakki ja -haalari.



HUOMIO

Suurin osa laitteen käyttöön liittyvistä onnettomuuksista aiheutuu ketjun osumisesta käyttäjään.

Suojavaatteiden on oltava sopivat ja mukavat käyttää. Käytä vartalonmyötäistä suojapukua. Älä pidä vaatteita, huiveja, solmioita tai kaulaketjuja, jotka voivat tarttua laitteeseen, oksiin tms. Sido pitkät hiukset ja suojaa ne päähineellä.

HUOMAUTUS

Kysy neuvoa jälleenmyyjäliikkeestä riittävien suojavarusteiden valinnassa.

4 KÄYTTÖOHJEET



HUOMIO

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen kuin käytät oksasahaa.

Suosituksia aloittelijoille

Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, perehdy laitteeseen ja sopiviin työskentelymenetelmiin. Tartu laitteeseen tukevalla otteella ja tee työn vaatimat liikkeet.

4.1 MUITA TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ

1. Lue ohjeet tarkasti.
2. Tutustu hallintalaitteisiin ja laitteen asianmukaiseen käyttöön.
3. Varo koskemasta liikkuviin osiin, ennen kuin laite on sammutettu ja vaaralliset liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.
4. Käytä suojalaseja.
5. Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät tunne riittävän hyvin ohjeita.
6. Lopeta laitteen käyttö, kun lähellä on henkilöitä, erityisesti lapsia, tai eläimiä.
7. Työskentele vain päivänvalossa.
8. Tarkista ennen laitteen käyttöä ja kaikenlaisten iskujen jälkeen, että siinä ei näy kulumisen tai vahingoittumisen merkkejä, ja tee tarvittavat korjaukset. Tarkasta laite varmistaaksesi, että kaikki sen turvalaitteet ja muut osat toimivat moitteettomasti.

9. Älä koskaan käytä laitetta, jos suojukset ovat vahingoittuneet tai puuttuvat.
10. Älä koskaan käytä muita kuin valmistajan toimittamia tai suosittelemia varaosia tai varusteita.
11. Poista akku ennen laitteen tarkastusta, puhdistusta tai huoltoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.
12. Varmista aina, että jäähdytysilman aukoissa ei ole roskia.
13. Poista akku jokaisen käytön jälkeen ja tarkista, ettei se ole vahingoittunut.
14. Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta.
15. Keskeytä työskentely välittömästi onnettomuus- tai vaurioitumistilanteessa.
16. Älä käytä laitetta huonolla säällä, varsinkaan ukkosilman aikana.
17. Poista aina akku, kun ojennat laitteen toiselle.

5 ASENNUS



HUOMIO

Ole hyvin varovainen osia kootessasi, jotta et vaaranna koneen turvallisuutta ja toimintaa. Jos et ole varma, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.



HUOMIO

Pakkauksen purkaminen ja asentamisen päättäminen on tehtävä tasaisella, tukevalla alustalla, jolla on riittävästi tilaa koneen ja pakkauksen liikuttamista varten sopivia välineitä käyttäen.

- Virheellinen huolto ja turvalaitteiden irrottaminen voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.
- Älä käytä polttoainetta (seosta) puhdistamiseen.
- Älä tee muita huolto- ja korjaustöitä kuin normaaliin huoltoon kuuluvat toimenpiteet. Ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

5.1 TANGON JA KETJUN ASENTAMINEN

- Avaa ja irrota mutteri (A) ja irrota ketjunsuojus (B, Kuva 3).
- Tuo ketjunkiristyssalpa (D) kokonaan puolaa (E, Kuva 4) kohti ketjunkiristysruuvista (L, Kuva 7).
- Aseta terälaippa (F) vaarnapultteihin (C, Kuva 4).
- Asenna ketju (H, Kuva 6) puolan (E) sisäpuolelle ja terälaipan ohjaimeen. Huomioi ketjun pyörimissuunta (I, Kuva 5).
- Aseta ketjunsuojus pitäen painettuna terälaippaa vasten ja kierrä kiinni säätöruuvia (L), kunnes ketjunkiristyssalpa (D) asettuu reikään (G) terälaipassa (F, Kuva 4). Kierrä kiinni kevyellä esikuormituksella mutteri (A, Kuva 3) kanteen.
- Kiristä ketju ketjun kiristysruuvilla (L, Kuva 7).

- Kiristä ketjunkiristimen suojuksen kiinnitysmutterit lopullisesti pitäen terälaipan kärkeä koholla (Kuva 6). Ketju on säädettävä siten, että se on kireällä ja sitä voi helposti liikuttaa kädellä (Kuva 7).
- Ketjun kireys on sopiva, kun se nousee ylöspäin muutaman millimetrin verran (M Kuva 7).

FI

HUOMIO

Tarkista ketjun kireys useita kertoja koneen päivittäisen käytön aikana. Käytä aina suojakäsineitä

HUOMIO

Kiristä ketju kylmänä sen rikkoontumisen estämiseksi. Tarkista ketjun kiristys kylmänä ennen seuraavaa käyttöä.

HUOMIO

Uusi ketju tulee kiristää useammin pidempään käytettyyn verrattuna.

5.2 LEIKKUUTERÄN KIINNITYS

HUOMAUTUS

SUOSITELLUT YHDISTELMÄT: lisävarusteiden käyttöä suositellaan Loop-kahvalla varustettujen ruohoraivureiden kanssa.

5.2.1 Asennustoimenpiteet

1. Löysää kiristysruuvit (A, Kuva 8) kartiopyöräparista ja irrota se varresta suojuksineen (D, Kuva 8). Kartiopyöräpariin mahdollisesti kiinnitetty leikkaustyökalu voi jäädä paikalleen.

HUOMIO

Liu'uttamalla kartiopyöräparia pois putkesta käyttöakseli (B, Kuva 9) saattaa liukua pois. Tässä tapauksessa se on asetettava uudestaan. Käyttöakseli saa tulla varresta ulos vain noin $L = 20$ mm. Jos pituus ei ole oikea, käännä akselia hitaasti työntäen sitä varteen, kunnes se on oikeassa kohdassa.

2. Irrota ruuvi (C, Kuva 10) ja löysää ruuvit (D, Kuva 10).
3. Aseta putki (A, Kuva 10) lisävarusteen reikään ja varmista, että käyttöakseli on asettunut oikein.
4. Kiinnitä keskitysruuvi (C, Kuva 10) ja sitten kaksi ruuvia (D, Kuva 10).

6 TYÖN VALMISTELU

6.1 LAITTEEN TARKASTUS

Ennen työskentelyn aloittamista:

- tarkista, että kaikki laitteen ohjaimet toimivat oikein;

- Tarkista, että laitteen kahvat ja suojukset ovat puhtaat ja kuivat, oikein asennettu ja tukevasti kiinni laitteessa.
- Tarkista, että leikkuuterät ja suojukset eivät ole vahingoittuneet.
- Tarkista, että laitteessa ei näy kulumisen tai iskujen aiheuttamia tai muita vahingoittumisen merkkejä ja tee tarvittavat korjaukset.
- lataa akku luvussa moottorin käyttö- ja huolto-oppaassa kuvatulla tavalla.

6.2 KETJUN VOITELUÖLJY



VAROITUS

Väline toimitetaan ilman ketjun voiteluöljyä (Kuva 12).

6.2.1 Automaattinen voitelujärjestelmä

Irrota öljyn täyttökorkki ja täytä säiliö (Kuva 12). Kun kone on toiminnassa, ketjun öljy tyhjennetään automaattisesti.

HUOMAUTUS

Lisää ketjuöljyä, kun sen taso laskee senttimetriin pohjasta.

Ketjun oikeanlainen voitelu sahaamisen aikana vähentää ketjun ja terälaipan kulumista ja pidentää niiden käyttöikää. Käytä aina hyvälaatuista öljyä (Kuva 12).



HUOMIO

Vanhaa talteenotettua öljyä ei saa käyttää uudelleen! Käytä aina erityisesti terälaipoille ja ketjulle tarkoitettua biohajoavaa voiteluainetta luonnon ja käyttäjän terveyden suojelemiseksi sekä laitteen osien pitkän käyttöiän takaamiseksi.

6.2.2 Öljyvirtausen säätö (Kuva 11)

Ketjun voiteluöljyn määrä on säädetty tehtaalla. Sääda virtausta toimintaolosuhteiden mukaan:

1. Höllennä kiinnitysruuvia (1) kierroksen verran.
2. Käännä säätöruuvia myötäpäivään määrän vähentämiseksi ja vastapäivään virtauksen lisäämiseksi (2).
3. Kun säädöt on tehty, kiristä kiinnitysruuvit (3).

Pidä kahvat aina puhtaina ja kuivina öljystä tai polttoaineesta.

7 TOIMINTATAVAT JA TYÖSKENTELYTEKNIIKAT



HUOMIO

Oman ja muiden turvallisuuden vuoksi:

1. Älä käytä laitetta ennen kuin olet lukenut ohjeet huolellisesti. Tutustu hallintalaitteisiin ja laitteen asianmukaiseen käyttöön. Opettele pysäyttämään laite nopeasti.
2. Muista, että käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista ja odottamattomista tilanteista, joita voi aiheutua muille henkilöille tai omaisuudelle.
3. Käytä työn aikana asianmukaista vaateetusta. Jälleenmyyjältä saa tietoja työturvallisuuden varmistavista sopivista henkilösuojavarusteista.
4. Työskentele vain päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
5. Tarkasta työalue huolellisesti ja poista kaikki sellainen, jonka laite voisi singota ilmaan (oksat, rautalangat, piilossa olevat johdot, kivet jne.).
6. Varo mahdollista leikkausvälineen aiheuttamaa materiaalien sinkoutumista.
7. Sammuta laite ja poista akku paikaltaan:
 - jos laite alkaa täristä epätavallisesti: selvitä tärinän syy ja toimita laite tarkastettavaksi valtuutettuun huoltokeskukseen
 - aina kun jätät koneen ilman valvontaa.
 - ennen laitteen tarkastusta, puhdistusta tai huoltoa
 - kun laite on osunut vierasesineeseen. Tarkista mahdolliset vahingot ja tee tarvittavat korjaukset ennen kuin käytät laitetta uudelleen.
 - kun laite ei ole käytössä.
8. Tulipalon vaaran välttämiseksi älä jätä ylikuumentunutta laitetta kuivien lehtien tai kuivan ruohon päälle.



VAROITUS

Muista aina, että sähkölaitteen epäasianmukainen käyttö voi häiritä muita. Muiden henkilöiden ja ympäristön kunnioittaminen:

- Vältä laitteen käyttöä ympäristöissä ja ajankohtina, jolloin se voi olla häiriöksi.
- Noudata tarkasti paikallisia määräyksiä leikkausjätteen hävittämisestä.
- Tulipalon vaaran välttämiseksi älä jätä ylikuumentunutta laitetta kuivien lehtien tai kuivan ruohon päälle.
- Noudata tarkasti paikallisia määräyksiä käytettyjen osien tai ympäristölle haitallisten aineiden hävittämisestä.

7.1 KÄYTTÖTILAT

Kun laite on päällä, tartu etukahvaan tukevasti vasemmalla kädellä ja takakahvaan oikealla kädellä.

Tasapaino on optimaalinen, kun laite on mahdollisimman lähellä kehoa. Vähiten kuormittava asento on sellainen, jossa kulma maahan on 60°. Työskentely on turvallista (käyttäjä ei ole oksien putoamisalueella), ja koneen paino ei ole liiaksi edessä.

Leikattujen oksien putoamisen helpottamiseksi kannattaa leikata ensiksi alimmaiset oksat. Suuret oksat (halkaisija yli 10 cm) tulee leikata moneen osaan (maksimipituus 20 cm) eikä niitä saa koskaan leikata kokonaan (Kuva 13) ja oksan alle tulee ensiksi tehdä viilto.

FI

Leikkaa käyttäen kaasua maksiminopeudella.

Leikkaa oksat pieniksi palasiksi. Varo putoavia osia ja osia, jotka saattavat kimmota poikkeavasti maasta.



HUOMIO

Älä koskaan työskentele leikattavan oksan alla: ota huomioon putoamisalue ja mahdolliset poikkeavat kimpoamiset maasta.

Työskentele aina tukevassa ja turvallisessa asennossa. Työskentele oikeaoppisessa asennossa.

Älä pysy pitkään samassa asennossa; vaihda työskentelyasentoa usein.

Älä käytä tikkaita tai epävarmoja asentoja: pidä työalue puhtaana mahdollisen loittonemisen helpottamiseksi.

Laitteen kanssa ei saa kiivetä puihin: se on sallittua vain hydraulisesti nostettavalla ohjaamolla.



HUOMIO

Ole erittäin tarkkana, jos työskentelet ilmassa olevien sähkölinjojen lähellä. Putoavat oksat saattavat aiheuttaa oikosulun. Älä koskaan vie työkalua alle 10 metrin päähän sähkölinjoista.

7.2 TYÖSKENTELYTEKNIIKAT

7.2.1 Viilto oksan alle (Kuva 14)

Jotta oksan kaarna ei irtoaisi eikä takaiskua tulisi tai tanko lukittuisi, tee suurten oksien alapuolelle viilto (1). Suorita sitten katkaisuleikkaus (2).

8 HUOLTO



HUOMIO

- Huoltotöiden aikana on aina käytettävä suojakäsineitä.
- Älä tee huoltotoimenpiteitä moottorin ollessa kuuma. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä. Tee huoltotyöt moottori sammutettuna ja sytytystulppa irrotettuna.
- Huollon laiminlyönti tai epäasianmukainen huolto, turvalaitteiden irrottaminen tai muuttaminen ja/tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttö voivat aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja käyttäjälle tai kolmansille osapuolille.

**HUOMIO**

Oman ja muiden turvallisuuden vuoksi:

- Poista akku jokaisen käytön jälkeen ja tarkista, ettei se ole vahingoittunut.
- Asianmukainen huolto on olennaisen tärkeää, jotta laite pysyy tehokkaana ja turvallisena käyttäjä.
- Pidä mutterit ja ruuvit kiristettyinä varmistaaksesi laitteen turvallisen toiminnan.
- Älä koskaan käytä laitetta, jossa on kuluneita tai vahingoittuneita osia. Vialliset osat on vaihdettava: niitä ei saa korjata.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Jos osat eivät ole laadultaan vastaavia, laite voi vaurioitua ja vaarantaa turvallisuuden.

8.1 KETJUN TEROITTAMINEN

**HUOMIO**

Jos teroitusohjeita ei noudateta, takaiskun riski on huomattavasti suurempi.

Ketjujako on 1/4"x0,043".

Käytä ketjua teroittaessasi suojakäsineitä ja pyöreää viilaa $\varnothing$ 4 mm (5/32").

Teroita ketju aina terän sisäpuolelta ulospäin Kuva 15. Teroituksen jälkeen leikkaavien osien on oltava yhtä leveitä ja yhtä pitkiä.

**HUOMIO**

Ketju on teroitettava aina, kun sahausjäte alkaa olla ohutta sahanpurua.

Syvyiden rajoitin on tarkistettava 3–4 teroituksen välein ja tarvittaessa viilattava lisävarusteena toimitettujen litteän viilan ja telineen avulla, jonka jälkeen etukulma pyöristetään (Kuva 16).

**HUOMIO**

Syvyiden rajoittimen oikea säätö on yhtä tärkeä kuin ketjun oikea teroitus.

8.2 TERÄLAIPPA

Kärkirullalla varustetut terälaipat on voideltava rasvalla voiteluruiskun avulla.

Terälaippa on käännettävä kahdeksan käyttötunnin välein, jotta se kuluu tasaisesti.

Puhdista terälaipan ura ja voiteluaukko lisävarusteena toimitettavan kaapimien avulla.

Tarkista, että terälaipan ohjaimet ovat samansuuntaiset ja poista purse tarvittaessa litteällä viilalla.

Käännä laippaa ja tarkista, että voiteluaukot ovat puhtaat.



HUOMIO

Älä koskaan asenna uutta ketjua kuluneeseen ohjainrullaan.

8.3 ÖLJYNSUODATIN

Tarkasta öljynsuodattimen kunto säännöllisesti. Puhdista suodatin vetämällä se ulos polttoaineen täyttöaukosta. Jos likaa on liikaa, vaihda se (Kuva 17).

FI

8.4 TARVITTAESSA TEHTÄVÄ HUOLTO

Jos laitetta on käytetty paljon, sille on tehtävä yleistarkastus erikoishuoltoliikkeessä aina käyttökauden päättyessä, normaalikäytössä kahden vuoden välein.

Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen löydät osoitteesta <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



HUOMIO

- **Kaikki huoltotyöt, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Koneen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi osia vaihdettaessa on käytettävä ainoastaan ALKUPERÄISIÄ VARAOSIA.**
- **Valtuuttamattomien muutosten tekeminen ja/tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttö voivat aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja käyttäjälle tai kolmansille osapuolille ja aiheuttavat takuun välittömän raukeamisen.**

HUOMAUTUS

Lisätietoja moottorin huollosta on tämän oppaan liitteenä olevassa moottorin käyttö- ja huolto-oppaassa.

8.5 HUOLTOTAULUKKO

FI

Huomaa, että seuraavat huoltovälit koskevat ainoastaan normaaleja työskentelyolosuhteita. Jos päivittäinen käyttö on normaalia pidempi tai jos leikkausolosuhteet ovat hankalat, huoltovälejä on lyhennettävä vastaavasti.		Ennen jokaista käyttöä	Viikoittain	Kuukausittain	Jos vaurioitunut tai vioittunut	Tarvittaessa
Laitte kokonaisuudessaan	Tarkasta (vuodot), säröt ja kuluminen)	X				
	Puhdista päivittäin työn päätyttyä	X				
Öljysäiliö	Tarkasta (vuodot), säröt ja kuluminen)	X		X		
Ketjun voitelu	Tarkasta toiminta	X		X		
Ketju	Tarkasta (vauriot, terävyys ja kuluminen)	X		X		
	Tarkasta kireys	X		X		
	Teroitus: tarkasta sahausvyvyys				X	
Terälaippa	Tarkasta vauriot ja kuluminen	X		X		
	Puhdista ura ja öljyputki	X				
	Kierrä ohjausrullaa, voitele se ja poista sahanpurut		X			
	Vaihda				X	
Hammaspyörä	Tarkasta vauriot ja kuluminen		X			(1)
Ketjun pysäytys	Tarkasta vauriot ja kuluminen	X	X			X
	Vaihda				X	
Kaikki näkyvissä olevat ruuvit ja mutterit	Tarkasta ja kiristä		X			

(1) Vaihda uusi ketju.

9 KULJETUS



HUOMIO

Jos konetta kuljetetaan ajoneuvossa, varmista, että se on kiinnitetty oikein ja tukevasti hihnnoilla. Konetta kuljetetaan vaaka-asennossa, polttoainesäiliö tyhjennettynä ja noudattaen vastaavia laitteita koskevia kuljetusmääräyksiä.



HUOMIO

Kuljeta oksasaha sammuneena ja terän suojus kiinnitettynä (Kuva 19).

10 VARASTOINTI

Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan:

- Tyhjennä ja puhdista polttoaine- ja öljysäiliö hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Hävitä polttoaine ja öljy ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.
- Puhdista laite hyvin ja rasvaa metalliosat.
- Irrota ketju ja terälaippa, puhdista ja suihkuta niihin suojaöljyä.
- Säilytä laite kuivassa tilassa mahdollisuuksien mukaan irti maasta ja etäällä lämmönlähteistä. Säilytä samassa tilassa vain tyhjiä säiliöitä.
- Puhdista laite huolellisesti jokaisen käytön jälkeen pölystä ja roskista ja korjaa tai vaihda vialliset osat.
- Säilytä kone poissa lasten ulottuvilta.



HUOMIO

Jos kone varastoidaan, asenna suoja (M, Kuva 18).

11 YMPÄRISTÖNSUOJELU

Ympäristönsuojelu on tärkeä ja ensisijainen näkökohta laitteen käytössä yhteiskunnan ja yhteisen ympäristömme edun nimissä.

- Älä häiritse lähiympäristöäsi.
- Noudata tarkasti paikallisia määräyksiä leikkausjätteiden hävittämisestä.
- Noudata tarkasti paikallisia määräyksiä pakkauksen, öljyjen, bensiinin, akkujen, suodattimien, vaurioituneiden osien tai ympäristölle haitallisten aineiden hävittämisestä. Niitä ei saa laittaa sekajätteen keräykseen, vaan ne on toimitettava erikseen keräyspisteeseen, jossa huolehditaan materiaalien kierrätyksestä.

11.1 KÄYTÖSTÄPOISTO JA HÄVITTÄMINEN

Käytöstäpoistettu kone on toimitettava jätehuoltokeskukseen.

Suuri osa laitteen valmistusmateriaaleista on kierrätettäviä. Kaikki metallit (teräs, alumiini, messinki) voi toimittaa normaaliin metallinkeräykseen. Lisätietoja on saatavana paikallisesta jätehuoltokeskuksesta. Laitteen käytöstäpoiston yhteydessä syntyvät jätteet on hävitettävä ympäristöä suojellen, jotta vältetään maan, ilman ja veden saastuminen.

Noudata aina asiaankuuluvia paikallisia lakeja.

CE-merkintä ja tämä käyttöopas on hävitettävä laitteen käytöstäpoiston yhteydessä.

12 TEKNISET TIEDOT

Öljysäiliön tilavuus	l	0,18
Hammaspyörän hampaiden määrä		8
Laitteen pituus kokonaisuudessaan	cm	200
Paino ilman terää ja ketjua	kg	0,6

FI

12.1 SUOSITELLUT TERÄLAIPPOJEN JA KETJUJEN YHDISTELMÄT

Suositellut terälaippojen ja ketjujen yhdistelmät					
Malli	Ketujako ja paksuus	Terälaipan pituus	Terälaipan tyyppi	Ketjun tyyppi	Leikkauspi-tuus
EP 125	1/4" x 0 043"	12" (30 cm)	63090075R 63090074R	30629042 30629542	26 cm



HUOMIO

Takaiskun vaara on suurempi, jos terälaipan ja ketjun yhdistelmä on väärä! Käytä ainoastaan suositeltuja terälaipan ja ketjun yhdistelmiä ja noudata teroitushjeita.

12.2 MELUPÄÄSTÖ JA TÄRINÄ

		Viitestandardit	27–30 cc	36 cc
Äänenpaine ⁽¹⁾	L_{PA} av - dB(A)	EN ISO 11680-1 EN 22868	96	95
Epävarmuus	dB(A)		2,1	2,1
Mitattu akustisen tehon taso	dB(A)	EN 22868	107,5	108,9
Epävarmuus	dB(A)		2,0	2,1
Taattu akustisen tehon taso	L_{WA} - dB(A)	EN 22868	109	111
Tärinätaso ⁽¹⁾	m/s ²	EN ISO 11680-1 EN 22867	8,0 vasen 6,7 oikea	4,3 vasen 7,2 oikea
Epävarmuus	m/s ²	EN 12096	2,4	2,9

⁽¹⁾ Arvo maksiminopeudella 9500 kierrosta/min.



HUOMIO

Melupäästö- ja tärinäarvot sähkölaitteen varsinaisen käytön aikana voivat poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käyttötavan ja varsinkin käyttäjän mukaan.

Käyttäjän suojauksen edellyttämät turvatoimet on määritettävä perustuen altistumisen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (huomioiden käynnistymisajan lisäksi kaikki käytön vaiheet, kuten ajat, jolloin laite on sammutettu tai ei käytössä).

Pyydettyessä toimitamme terssikaista-analyysin riittävien kuulosuojainten valintaa varten.

13 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Allekirjoittanut,

**EMAK spa, via Fermi, 4 – 42011 Bagnolo in Piano (RE),
ITALIA**

vakuuttaa omalla vastuullaan, että laite:

1. Nimitys:

VARRELLINEN OKSASAHA

2. Merkki: / tyyppi:

EP 125

3. Sarjanumero:

424 XXX 0001 – 424 XXX 9999

vastaa direktiivin/asetuksen ja sen
myöhempien muutosten tai lisäysten
vaatimuksia:

2006/42/EY – 2014/30/EU – 2000/14/EY – 2011/65/EU

vastaa seuraavien yhdenmukaistettujen
standardien vaatimuksia:

**EN 11689 - 1:2021 – EN 55012:2007/A1:2009 –
EN ISO 14982:2009**

Paikka:

Bagnolo in Piano (RE) Italia – via Fermi, 4

Päivämäärä:

30.04.2023

Teknisten asiakirjojen säilytyspaikka:

Pääkonttori. – Tekninen johto

  **Emak**[®]_{s.p.a.}
Luigi Bartoli, toimitusjohtaja

FI

14 TAKUUTODISTUS

Tämän laitteen suunnittelussa ja valmistuksessa on noudatettu nykyaikaisia valmistusmenetelmiä. Valmistaja myöntää tuotteilleen 24 kuukauden takuun ostopäivästä lukien, kun tuotetta käytetään yksityis- ja harrastelijakäytössä. Jos tuotetta käytetään ammattikäytössä, takuu on voimassa 12 kuukautta.

FI Takuuehdot

1. Takuu on voimassa ostopäivästä lähtien. Valmistaja vaihtaa myynti- ja huoltoverkostonsa välityksellä veloituksetta osat, joissa havaitaan materiaali-, työ- tai valmistusvirhe. Takuu ei poista ostajan lakisääteistä oikeutta myydyin esineen aiheuttamien virheiden tai vikojen seuraamusten suhteen.
2. Tekninen henkilöstömme toimii mahdollisimman pian järjestelyjen vaatiman ajan puitteissa.
3. **Takuukorjausta vaadittaessa valtuutetulle henkilöstölle on esitettävä sivun alareunassa oleva, asianmukaisesti täytetty ja jälleenmyyjän leimaama takuutodistus sekä lasku tai kuitti, jossa näkyy ostopäivämäärä.**
4. Takuu ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa:
 - Huollon suorittaminen on selvästi laiminlyöty.
 - Tuotetta on käytetty väärin tai käsitelty omavaltaisesti.
 - On käytetty vääränlaisia voiteluaineita tai polttoaineita.
 - On käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia tai lisävarusteita.
- Valtuuttamaton henkilöstö on tehnyt korjaustoimenpiteitä.
5. Valmistajan takuu ei vastaa kuluista materiaaleista eikä normaalikäytössä kulumiselle altistuvista osista.
6. Tuotteen päivitys- ja parannustoimenpiteet eivät kuulu takuun piiriin.
7. Takuu ei korvaa takuuajana mahdollisesti tehtyjä säätö- tai huoltotoimenpiteitä.
8. Mahdollisista kuljetuksen aikana sattuneista vahingoista on ilmoitettava välittömästi kuljetusliikkeelle. Muussa tapauksessa takuu ei ole voimassa.
9. Laitteisiimme asennetuilla muilla moottorimerkeillä (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda jne.) on moottorin valmistajan myöntämä takuu.
10. Takuu ei korvaa mahdollisia henkilö- tai omaisuusvahinkoja, jotka ovat aiheutuneet suoraan tai epäsuorasti laitteen vahingoittumisen tai pitkäaikaisen käytön estymisen vuoksi.

MALLI

SARJANUMERO

OSTAJA

Älä lähetä! Liitetään vain mahdolliseen tekniseen takuuvaatimukseen.

PÄIVÄMÄÄRÄ

JÄLLEENMYYJÄ

15 VIANMÄÄRITYS



HUOMIO

- Pysäytä aina kone ja irrota sytytystulppa, ennen kuin teet alla olevassa taulukossa mainittuja tarkastuksia, ellei tarkastus nimenomaisesti vaadi laitteen käynnissäoloa.
- Jos kaikki mahdolliset syyt on tarkistettu eikä ongelma siitä huolimatta poistu, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Jos laitteessa esiintyy jokin muu kuin taulukossa mainittu ongelma, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

FI

ONGELMA	MAHDOLLISET SYYT	RATKAISU
Terälaippa ja ketju kuumenevat ja savuavat käytön aikana.	Ketjun öljysäiliö on tyhjä.	Öljysäiliö on täytettävä aina polttoainesäiliön täytön yhteydessä.
	Ketju on liian kireällä.	Ketjun kiristys; lue ohjeet luvusta 5.1 <i>Tangon ja ketjun asentaminen</i> .
	Voitelujärjestelmän toimintahäiriö	Käytä sahaa suurimmalla pyörimisnopeudella 15–30 sekuntia. Pysäytä ja tarkista, tippuuko terälaipan kärjestä öljyä. Jos öljyä näkyy, toimintahäiriön syynä voi olla löysä ketju tai vaurioitunut terälaippa. Jos öljyä ei näy, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Laite käynnistyy ja toimii, mutta ketju ei pyöri. HUOMIO Älä koske ketjuun koskaan laitteen käydessä.	Ketju on liian kireällä.	Ketjun kiristys; lue ohjeet luvusta 5.1 <i>Tangon ja ketjun asentaminen</i> .
	Terälaippa ja ketju asennettu väärin	Lue ohjeet kohdasta 5.1 <i>Tangon ja ketjun asentaminen</i> .
	Ketju ja/tai terälaippa vaurioituneet	Lue ohjeet kohdasta 5.1 <i>Tangon ja ketjun asentaminen</i> .
	Kytkin ja/tai käyttöpyörä vaurioituneet	Vaihda tarvittaessa. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

